



台灣

神明信仰與 民間文學一

兼論台北地區地理風水傳說及
閩南語系同安腔

楊蓮福 著

台灣神明信仰與民間文學

兼論台北地區地理風水傳說及閩南語系同安腔

楊蓮福 著

《台灣神明信仰與民間文學：
兼論台北地區地理風水傳說及閩南語系同安腔》

著 作 人／楊蓮福

發 行 人／張瑞香

執行編輯／陳謙

排版設計／葉兩發

出 版 者／博揚文化事業有限公司

112 臺北市北投區東華街一段 48 巷 6 之 1 號

電話：(02) 2826-1203 傳真：(02) 2823-7374

網址：<http://www.boyyoung.com.tw/>

E-mail：boyyoung2008@yahoo.com.tw

劃撥帳號：18871684

戶名：博揚文化事業有限公司

印 刷／承亞興企業有限公司

總 經 銷／貿騰發賣股份有限公司

地址：235 新北市中和區中正路 880 號 14 樓

網址：www.namode.com

電話：(02) 8227-5988

傳真：(02) 8227-5989

ISBN 978-986-6543-78-4

定價 400 元

2012 年 10 月初版一刷

版權所有 翻印必究

如有缺頁破損，請寄回更換

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

臺灣神明信仰與民間文學 / 楊蓮福著. -- 初版.

-- 臺北市 : 博揚文化, 2012. 09

面 ; 公分. -- (人文系列 ; 36)

ISBN 978-986-6543-78-4(平裝)

1. 民間信仰 2. 民間文學

271.907

101018567

淵博稱世 文章傳家

一九八五年暑假，本人就讀淡江大學歷史系二年級，遭逢先父病逝打擊，雖年少懵懂，秉持一股文人傲氣與理想，與兄長商議，在父親墓碑二側題上「文章傳家」、「淵博稱世」之對聯，一來紀念父親楊淵文，二來期許個人與家族子孫能以文化傳承為家業，基於這樣的緣故，在三十歲投入地方文史工作，將自己所學貢獻家鄉，也期盼家鄉因子孫的投入文化耕耘，而有所改變，同時也厚基地方基層實力，延續家族在政治的服務事業，並創辦博揚文化事業有限公司，本人投入臺灣研究和文化出版，大約從1996~97年開始，迄今已有十五、六年，先後出版「臺灣閱覽室」、「臺灣人文」、「臺灣風雲」、「臺灣真情」、「宗教經典學者自選集」、「臺灣民俗閱覽」系列叢書，個人也撰寫美麗寶島三部曲「圖說臺灣歷史」、「圖說臺灣年代誌」、「圖說臺灣第一勇」及「戀戀蘆洲情」、「蘆洲古厝的故事」、「人口問題與臺灣政治變遷」、「圖說民國百年」等書。因緣際會下接觸臺灣史料文獻的蒐集，與王見川教授、李世偉教授等人投入宗教史料整理工作，先後出版《民間私藏——臺灣宗教民間信仰·民間文化資料彙編》第一輯、第二輯，及《中國民間信仰·民間文化資料彙編》等，都深受學界推崇典藏，另外王見川教授也陸續主編《一貫道經卷、劉伯溫錦囊與其他》、《近代關帝、玉皇經卷與玄門真宗文獻》專題式套書，也頗受好評。

2011年10月由本人及陳謙博士主編的《民國時期暨戰後臺灣資料彙編政治篇》，在臺灣研究巨擘許雪姬教授的大力推薦下，獲得兩岸學界的鼓勵肯定，陸續推出第二輯〈政治篇續編〉及第三輯〈產業篇〉，也戮力未來繼續出版〈文教篇〉、〈人物傳記篇〉、〈檔案篇〉、〈渡台文集篇〉等民國史料套書，以充實臺灣現代研究史料。

除了文化出版工作外，在文化社團及宮廟事務上，擔任臺灣古地圖史料文物協會理事長、蘆洲愛鄉文化協會理事長、河上洲文史工作室執行長，蘆洲湧蓮寺委員、靈天宮顧問團主席、慈母宮及九芎宮主任委員等職務，並在淡江大學歷史系教授「臺灣社會文化史」教職，因緣際會接觸臺灣史料文獻的蒐集，長期在臺灣本土文化耕耘，有鑑於愛鄉愛土之理念，遂投入政治事務之經營，參選2008年立法委員單一選區選舉，無奈分身乏術，不諳政壇險惡；宦海浮沈失利，臺灣政治環境惡質化，壯志未能履踐，遂專志於臺灣史料保存，以求金匱石室千秋志業。正如江日昇著《臺灣外志》一書所言「天之生才，豈偶然哉？生是才，必有所以用是才。」友鄭應發為之序有感而發。江日昇在明末國事動盪之時，壯志未酬，「奈何命與時違，歷落牢騷，所如不偶，行多坎懣…欲為鶯鳴義俠，反成雀言謗疑，構訟歲月，徙倚縣庭，因著臺灣外志一書。」人在困頓挫折之際，反能成就另一番千秋之業。同樣情況也映證在司馬遷撰史記，所謂「司馬遷報任安書，謂身遭腐刑而隱忍苟活者，恐沒世而文采不表於後

世也，論者遂謂遷遭李陵之禍，始發憤作史記。」從中國及臺灣歷史的撰述典藏，似乎充滿這種仕途不順，發憤作史的悲壯之舉，這和傳統士大夫學而仕觀念緊密相關。

回想近二十餘年，在歷史領域、國際關係及兩岸問題參與研究，為了述志、升等或邀稿，累積不少文章，近幾年臺灣政局混沌不明，人心浮動，經濟衰退，國勢江河日下，藍綠領導人私心自用，無能貪婪，視天下蒼生為無物，兩岸關係如膠似漆，卻也暗潮洶湧，政治紛擾，令人無感生厭。在此混噩世局，為求一遁天下，遂轉而田野採輯之學，將個人蒐集之史料彙整，如神仙傳說、故事、俗諺及鄉野奇譚等民間文學，加以整理出版，特別是祖父楊君陳的民間故事手稿，都是我未來探究之方向。為了讓世人更瞭解臺灣神明信仰多元化、民間文學豐富性，將個人多年來在各大學術研討會、期刊論文或書籍發表過的文章集結出版，大致可分為神明信仰篇、民間文學篇及北臺文史篇內容。其中〈台北地區同安陳氏舍人公會之研究〉一文，發表在 2010 年福建省漳州市開漳聖王國際學術研討會。

〈臺灣地震與民間文學之探討：以神話、傳說、故事為分析對象〉一文發表在 2010 年國史館臺灣文獻館所舉辦的臺灣災害學術研討會。〈淡水河系閩南語同安腔與歌謠〉一文發表在 2010 年所出版的〈蘆洲市志〉文化篇中。〈淡水河與淡北八景〉、〈埤嶺吐霧覓觀音—北台觀音山傳奇〉二篇文章發表在〈臺灣人，臺灣事〉一書。〈蘆洲國小與和尚洲公學

校：回憶百年創校一、二事>一文發表在蘆洲國小百年校慶特刊一書。<二重疏洪道開闢誌>一文發表在三重市公所所編的<三重埔風情畫>一書中。<台灣元宵節習俗>一文發表在中國時報。都是個人多年努力的成果，能與各方大家交流指正，也感謝博揚文化公司的夥伴們的全力協助，長期支持的各界師長友人，在此一併感謝。

楊蓮福 2010 年 9 月秋

目次

自序

第一編 神明信仰篇

- 台北地區同安陳氏舍人公會之研究…………… 001
- 湧蓮寺觀音信仰之探討…………… 025
- 關渡宮與蘆洲媽祖信仰…………… 035
- 北台灣鄭成功傳說與蘆洲國姓醮…………… 051

第二編 民間文學篇

- 台灣地震與民間文學之探討：
以神話、傳說、故事為分析對象…………… 073
- 台北風水地理傳說探討…………… 111
- 淡水河系蘆洲閩南語同安腔與歌謠…………… 163

第三編 北台文史篇

- 淡水河與淡北八景…………… 191
- 坌嶺吐霧覓觀音：北台觀音山傳奇…………… 201
- 蘆洲國小與和尚洲公學校：回憶百年創校一、二事…………… 209
- 二重疏洪道開闢誌…………… 221
- 三重碧華布街的商圈規劃與產業再造…………… 237
- 台灣元宵節習俗…………… 243

附錄

《民間私藏：中國民間信仰・民間文化資料彙編》 出版序.....	247
兩岸百年歷史之典藏與研究 《民間私藏民國時期暨戰後台灣資料彙編》序言.....	249
近代漢文教材，經典呈現 《近代漢文初學、中小學教材資料彙編》序言.....	252

台北地區同安陳氏 舍人公會（輔順將軍）之研究

一、前言

清代初期，台灣漢人移民講究血緣族群與出身地域觀念，移民群的宗教信仰多來自閩粵兩地原鄉，學者稱此民間信仰為分類信仰時期。¹此時期民間對於神明的祭祀，主要是從移民史的角度切入，所以在信仰上主要承襲大陸原鄉。不同移民族群為了奉祀原籍鄉土神明，不僅依祭祀圈興建寺廟，並且成立神明會、祖公會，輪流祭祀原鄉神明，並藉此凝聚同鄉移民的向心力。「祖公會」又稱「祖宗會」。其特色是由同姓或同宗的人士所組織祭祀團體，以血緣、姓氏為凝聚力的祖公會，往往是拜同姓的神明或是歷史上文治武功顯赫的同姓英雄人物，也有拜自己家族中的開台祖或唐山祖和原鄉守護神等各種類別。²台北淡水河沿岸的五股、蘆洲及台北社子、大稻埕等地，祖籍來自泉州府同安縣安仁里十四都連厝保西亭鄉的南院陳氏西亭分族，卻有祭祀「舍人公」

¹ 黃子堯編著，《台灣客家與三山國王信仰：族群、歷史與民俗文化變遷》，客家台灣文史工作室，台北 2005 年，頁 13。

² 王志文，《台閩同源宗族空間組織差異研究—以台北淡水河岸與廈門環西北海域地例為例》，中國文化大學地學研究所博士論文，台北 2004 年，頁 5。

(也稱輔順將軍)的習俗，並組成祖公會，以「舍人公」為祖佛。此一習俗出現以下幾項問題，值得探究：(一)「舍人公」和「輔順將軍」是否同一人，或是另有他人，彼此有何關聯？(二)泉州籍同安移民為何奉祀輔順將軍？(三)南院陳氏西亭分族是否和漳州有所關聯？(四)「台北陳氏舍人公管理委員會」的香火源頭及其運作、祭祀儀典情形和原鄉有何差別？這一連串問題的探討，將有助釐清「輔順將軍」或「舍人公」之由來，並詮釋原鄉的祖佛信仰與移民族群的互動關係，特別是西亭陳家的舍人公信仰是否也受到漳、泉祖籍的影響，都是本文關切的地方。

二、台灣輔順將軍信仰

(一) 漳州系統「輔順將軍」的由來

福建漳州籍移民台灣時，會將原鄉的「開漳聖王」、「輔順將軍」等神明作為信仰中心，興建廟宇或組成神明會加以祭祀。因此在台灣的廟宇中，約有五十餘座屬於開漳聖王廟，也就是主祀唐代開漳有功的陳元光，以漳籍移民墾殖的地區為主，如宜蘭有二十座，桃園縣有十座，台北縣有八座等。³另外以「開漳聖王」部將「輔順將軍」為主神的廟宇，也超過十座，都是以前漳州移民所蓋的，其中台北市有二座，宜

³ 鄭志明，《台灣地區神明之由來》，頁314~319。

蘭縣、台中縣、彰化縣各有二座，台中市、台南市各有一座，其中最早是台南市的「馬公廟」。⁴ 據文建會《台灣大百科全書》對「輔順將軍」的定義為：「『輔順將軍』又稱『馬使爺』、『舍人公』、『馬舍爺』，簡稱『馬公』；據說和『輔顯將軍』、『輔信將軍』、『輔義將軍』同為『開漳聖王』陳元帥的四大部將。…台灣以輔順將軍為神明的廟宇大部分為漳州移民所建，以6月23日為例祭。」⁵

另外在《漢聲雜誌》〈台灣的漳州人專輯〉中提到「漳州移民帶來台灣的信仰中，『輔順將軍』是源流久遠的一種。有關輔順將軍的傳說紛云，較統一的說法，他姓馬名仁，是唐代開漳聖王陳元光的四大部將之一，因治閩征戰有功而受封，民間則尊稱他為『馬舍公』。開漳聖王廟裏，往往會配祀輔順將軍。」⁶

台灣最著名的開漳聖王廟，首推士林芝山岩惠濟宮，也提到「輔順將軍姓馬名仁…為開漳聖王的先鋒官，允文允武，英勇善戰，且精通醫術，漳州兵變，陳聖王奉旨平亂，馬仁為先鋒官，百戰百勝，收復漳州，不幸又逢時疫，馬仁義診出藥，普救眾生，時疫賴以平息，而後敕封為『輔順將軍』……『輔順將軍』除配祀之外，尚有以其為主神的廟宇。這

⁴ 《台灣地區神明之由來》，頁314~319。

⁵ 賴瓊梅撰稿，行政院文化建設委員編著，〈台灣大百科全書〉網站「宗教」>「神明信仰」中「輔順將軍」。

⁶ 石文珊撰，〈漢聲雜誌〉台灣的漳州人專集，台北，1988年，頁70~71。

都是漳州籍移民所建造的，有的稱『將軍廟』或是『馬公廟』的。像台南市的『馬公廟』，台中市的『將軍廟』等。9月14日是『輔順將軍』的例祭日。」⁷

仇德哉則提出「輔順將軍」六種說法，分別是：（一）馬恩，北宋楊文廣部將，入閩征討，陷陣死於馬上。（二）馬殷，北宗仁宗之鎮殿大將軍。（三）馬援，東漢名將。（四）馬仁說。（五）馬公。（六）馬福，宋朝人。⁸

上述有關「輔順將軍」由來的說法，大致以漳州人奉祀之「輔順將軍」系統，即開漳聖王部將馬仁說法最被人接受，基本上他是開漳聖王陳元光之先鋒官，懂醫術，協助漳州避疫，有功漳州。唐玄宗景雲2年(711)為保主陳元光，與叛賊藍奉高浴血奮戰，在岳山一地成仁犧牲。宋真宗敕封為輔順將軍，千秋祀祭日為9月14日，俗稱「馬舍爺」、「馬公爺」、「馬將軍」等。至於泉州籍信仰之「輔順將軍舍人公」或「舍人公」，似乎另有其人，因姓名、稱謂導致混淆。

（二）泉籍移民的「輔順將軍舍人公」信仰系統

以祖籍泉州府同安縣為主要移民族群的台北縣五股鄉，在《五股志》的歲時禮俗中，提到「舊曆9月14日、輔順將軍誕：輔順將軍舍人公，同安陳氏奉祀，按例分加蚵仔、新

⁷ 施百鍊，《芝山岩之古蹟與傳說》，芝山岩惠濟宮，1988年，頁4~5。

⁸ 仇德哉，《台灣廟神傳》，通信書局，雲林，1979年，頁144~146。

莊、三重埔（應是三角埔）、大稻埕、洲子尾、成子寮、觀音坑、灰磙等八角頭每年輪祀」⁹從這段內容清楚看出，同安陳氏有奉祀「輔順將軍舍人公」的信仰習俗，並組成「台北陳氏舍人公管理委員會」。其中加蚋角的委員陳清富針對台灣泉漳地區供奉舍人公或輔順將軍宮廟做長期調查，將「輔順將軍舍人公」的姓名、俗稱、祭祀日、奉祀族群等做了完整的調查說明，分別是：

1、三重過圳「山口廟」：位在台北縣三重市。奉祀舍人公為主神，不尊稱為輔順將軍，香火分自廈門灌口「山口廟」，農曆2月16日誕生，9月15日千秋。

2、板橋江子翠舍人公：位在台北縣板橋市。本宮奉祀舍人公，不尊稱輔順將軍，香火出處不詳。千秋祀祭日為舊曆9月15日。

3、台北莊氏舍人公會：以莊氏宗親神明會，奉祀舍人公，不尊稱輔順將軍，香火分自「山口廟」，會員多為泉州籍。

4、宜蘭頭城錦繡社輔順將軍會：莊氏宗親神明會。奉祀輔順將軍馬殷，宋仁宗楊文廣的先鋒官，俗稱馬公爺或馬舍公，信徒祖籍均為漳州府平和縣錦繡山，千秋祀祭日為9月14日。

5、礁溪長興廟：宜蘭礁溪鄉。奉祀輔順將軍馬殷，俗稱

⁹ 尹章義編纂，《五股志》，五股鄉公所，1998年，頁680。

馬將軍，宋真宗生於福建省同安人，楊文廣部將。千秋祀祭日為9月14日。

6、宜蘭慶和廟一位在宜蘭市，奉祀輔順將軍馬舍公，千秋祀祭日9月14日。

7、桃園竹高厝馬舍公會一位在桃園縣八德鄉，地方神明會，奉祀馬舍公或馬王公，不尊稱為輔順將軍，聖誕祀祭日為9月13日，信徒有泉籍、漳籍及廣東客家均有。

8、東勢復興宮一位在台中縣東勢鎮，奉祀輔順將軍馬援，俗稱為馬舍公，東漢時代人，千秋祀祭日為9月14日。張阿福奉祀在張家大廳，後改建為復興宮。

9、台中順天宮一台中市，奉祀輔順將軍馬恩，俗稱馬舍公，千秋祀祭日為9月14日，廟方認為可能口音因素，馬殷、馬恩、馬溫可能都是同一人。因此，輔順將軍可能不止一人，除唐朝開漳聖王部將馬仁，宗真宗可能追封另一位。

10、台中烏日永興宮一位在台中縣烏日鄉，奉祀輔順將軍馬殷，俗稱馬舍公，千秋祀祭日9月14日，另配祀馬援（大馬爺）、馬仁（漳州二馬爺）、馬恩（四馬爺）、馬福（五馬爺）。

11、彰化縣員林鎮興廟一位在彰化縣員林鎮。供奉輔順將軍李伯苗為主神，俗稱馬舍公，千秋祀祭日為9月14日，兩旁配祀輔信將軍沈毅及輔義將軍倪聖分。因李氏年少軍營牽馬出身，而尊稱「馬舍公」。

12、彰化田中鎮安宮：位在彰化縣田中鎮。奉祀輔順將軍，俗稱為馬舍公，真姓名不知，千秋祀祭日為9月14日。

13、彰化大城萬安宮：位在彰化縣大城鄉。奉祀輔順將軍馬恩，俗稱馬舍公，千秋祀祭日為9月14日。宋真宗楊文廣部將。

14、台南市馬公廟：位在台南市開山路。《馬公廟神考》記載供奉輔順將軍馬仁，俗稱為馬王爺或馬公爺，千秋祀祭日為9月23日。

15、高雄路竹順安宮：位在高雄縣路竹鄉。供奉順正大王、朱府千歲及輔順將軍馬仁，尊稱馬王爺或馬公爺，千秋祀祭日為9月23日，分香自台南市馬公廟。

16、台北「三重四角舍人公會」、「三重五角舍人公會」：位在台北縣三重市，原為林氏宗親神明會，舍人公又稱「馬舍人」，原姓馬名不詳，乩童建議稱「輔順將軍」，會內長老尚未接受，林氏祖籍泉州同安縣仁德里十二都，香火來自「灌口山口廟」，清道光甲申年(1824)由林、王兩族開基祖共同合請金身與錫爐來台奉祀，後兩族子孫意見不合，林氏宗族得錫爐，王氏宗族得金身，千秋祀祭日9月15日。¹⁰

根據陳清富之田調，大致可分成二個「輔順將軍」系統的說法：

¹⁰ 陳清富編撰，《舍人公與輔順將軍傳記的研究》，台北陳氏舍人公管理委員會，1996年，頁18~48。